



Sacramento Region  
Travel Info

# Cách đi xe Bus, Tàu điện, Xe đạp và đi Bộ



## Đi bộ

Khách bộ hành là những người đi bộ.  
Khách bộ hành phải đi trên vỉa hè. Khi không có  
vỉa hè, khách bộ hành phải đi trên lề đường bên  
trái, đối diện với xe cộ.

Không được đi dưới lòng đường.

Hãy qua đường ở những góc phố được đánh  
dấu cho người đi bộ qua đường ở những nơi có  
thể.

Khách bộ hành nên qua đường ở các góc phố.  
Khách bộ hành có thể qua đường ở bất cứ góc  
phố nào trừ khi có biển cấm. Chỉ được qua  
đường ở các khúc giữa phố khi có lối đi được  
đánh dấu dành cho người đi bộ.

Luôn nhìn cả hai phía trước khi qua đường. Khi  
qua đường hãy giao tiếp bằng mắt với người  
lái xe gần nhất để đảm bảo là họ trông thấy quý  
vị. Luôn tuân thủ các đèn hiệu và biển báo giao  
thông.

Không bao giờ được đi bộ trên đường  
cao tốc.



## Xe đạp

Trước khi đi xe đạp, hãy kiểm tra để đảm bảo xe  
đạp của quý vị hoạt động tốt

Người đi xe đạp có thể đi trên tất cả các phố, kể  
cả những phố không có làn dành riêng cho xe  
đạp. Các luật cho xe máy cũng áp dụng cho cả  
xe đạp.

Khi đi xe đạp, luôn đi bên phải cùng chiều với  
luồng xe, và mặc quần áo sáng màu và đội mũ  
bảo hiểm. Nếu là đường một chiều, luôn đi cùng  
chiều với luồng xe.

Khi có làn đường dành riêng cho xe đạp hãy đi  
vào đó. Khi không có làn đường dành riêng cho  
xe đạp, hãy đi bên rìa và không bao giờ đi xe  
đạp trên đường cao tốc trừ khi có biển báo cho  
phép.

Khi đạp xe đến gần các ngã rẽ phải đi cẩn thận  
và chậm lại, nhường đường cho người đi bộ.

Không đi xe đạp trên vỉa hè.

Khi đạp xe ban đêm, luật yêu cầu phải có đèn  
sáng trắng ở đằng trước và đèn đỏ phía sau. Luật  
tiểu bang cũng yêu cầu người đi xe đạp phải tuân  
thủ luật giao thông, kể cả đèn hiệu giao thông, và  
các dấu hiệu dừng lại/nhường đường và các dấu  
hiệu khác.



Queo trái



Queo phải



Giảm tốc độ  
và Dừng lại



## Xe bus

Những lần đầu đi xe bus, hãy nhờ một người  
bạn biết tiếng Anh đi cùng để giúp đỡ. Khi đi xe  
bus hãy có một tờ giấy ghi rõ số xe bus, các chỗ  
chuyển xe và điểm đến bằng tiếng Anh. Không  
phải mọi nhà cung cấp quá cảnh đều cho chuyển  
xe, hãy hỏi trước xem quý vị có được chuyển xe  
không rồi hãy đi.

Hãy đến bến xe sớm ít nhất 5 phút và đợi cho xe  
dừng hẳn rồi mới được lên.



Hãy tính đúng số tiền đi xe trước khi ra bến xe, kể cả số tiền dư cần thiết để chuyển xe. Hãy chuẩn bị sẵn đúng số tiền cần thiết cho từng chặng.

Người đi xe lăn hoặc bị thương tật hoặc đi lại khó khăn có thể lên xe bus bằng thang nâng xe lăn.  
Nhiều xe bus có camera thu video và đài thu phát hai chiều.

Các lái xe hợp tác chặt chẽ với cảnh sát để đảm bảo an toàn.

Nếu quý vị đứng trên xe bus, hãy bám vào thanh vịn và đừng bao giờ đứng trên bậc thang.

Để yêu cầu dừng xe, hãy kéo dây gần cửa sổ hoặc bấm chuông ít nhất một khúc phố trước bến quý vị muốn xuống.

Hãy xuống xe bằng cửa sau, bằng cách bấm nút mở cửa hoặc đẩy cửa mở ra và bước xuống.



## Tàu điện

Những lần đầu đi tàu điện, hãy nhờ một người bạn biết tiếng Anh đi cùng để giúp đỡ. Khi đi xe tàu điện hãy mang theo một tờ giấy ghi rõ đường tàu, các chỗ chuyển tàu và điểm đến bằng tiếng Anh.

Thông tin về vé tàu có tại tất cả các bến tàu điện.

Phải mua vé hoặc xác nhận vé trước khi lên tàu tại các máy bán vé đặt tại tất cả các bến tàu điện.

Hãy đến bến tàu sớm ít nhất 5 phút, đứng sau vạch vàng cho đến khi tàu dừng hẳn, bấm nút trên cửa để lên tàu điện.

Người đi xe lăn hoặc bị thương tật, đi lại khó khăn hoặc có xe đẩy có thể lên tàu điện bằng lối dốc thoải hoặc thang nâng có tại mọi bến tàu. Phải gấp xe đẩy lại trước khi lên tàu.

Mỗi toa tàu điện được phép chở tối đa là 4 chiếc xe đạp, hai chiếc đằng trước và hai chiếc đằng sau, trừ toa đầu, trong đó khu đằng trước là dành cho người đi xe lăn. Để yêu cầu dừng tàu, hãy bấm nút xin dừng trên cửa tàu điện.

Để xuống bến hãy bấm nút xin dừng/mở cửa khi tàu đã dừng hẳn. Nếu cánh cửa đang đóng lại thì hãy dẫm lên bậc dưới cùng hoặc bấm nút xin dừng/mở cửa thêm một lần nữa.

Có cảnh sát hoặc bảo vệ tuần tra các bến tàu điện. Nếu quý vị cần giúp đỡ khi đang trên tàu điện, hãy nói với người lái tàu ở đầu tàu.

Trong trường hợp khẩn cấp xin hãy gọi 911.

Để tìm hiểu giờ và các tuyến tàu xe trong vùng của quý vị xin hãy gọi 511 hoặc xem trang **[www.sacregion511.org](http://www.sacregion511.org)**. Nếu quý vị không nói được tiếng Anh xin hãy nhờ một người bạn biết tiếng Anh giúp đỡ. Các ấn phẩm có thông tin về xe bus, tàu điện, luật đi bộ và đi xe đạp có trên trang **[www.sacregion511.org](http://www.sacregion511.org)**



S A C O G

Sacramento Area  
Council of Governments

1415 L Street  
Suite 300  
Sacramento, CA 95814  
tel: 916.321.9000  
fax: 916.321.9551  
[www.sacog.org](http://www.sacog.org)



Sacramento Region  
Travel Info